

# Українська Родина

(THE UKRAINIAN FAMILY)

Популярний літературно-  
історичний журнал

Виходить що місяця  
Редактує й видає

Олександр Луговий

526 Bathurst Street, Toronto, Ontario, Canada

A Journal of Popular  
Literature and History

Edited and published  
monthly by

Alexander Luhowy

Поодиноке число.....	30c	Single copy .....	30c
Річна передплата .....	\$3.00	Yearly subscription.....	\$3.00

Рік II. ч. 5 (8), Травень, 1948.—May, 1948. Vol. II. No. 5 (8).

## З МІСТ

Наполеон I. — Письменник.....	окл.
Полковник Степан Подобайло-Сіверський.....	стор. 1
Не в словах любов.....	стор. 6
В кігтях двоголового орла — Ол. Луговий.....	стор. 7
До братів — Н. М. Уманець.....	стор. 16
Літопис історичних подій по державах.....	стор. 17
Літопис подій з української історії.....	стор. 22
Історія Української Православної Церкви.....	стор. 26
Вісти — Антін Біденко.....	стор. 32
Ворожба небесних знаків .....	окл.
Чого то нам на старість нудно?.....	окл.

Права застережені.

Copyright reserved.

З друкарні

Alberta Printing Co., 10345-96 Street, Edmonton, Alberta  
[diasporiana.org.ua](http://diasporiana.org.ua)

# Наполеон I. — Письменник

Не багато в світі знайдеться людей, яким про Наполеона нічого не було б відомо. Про Наполеона-цісаря написано досі не менше 40 тисяч ріжких книжок. Про Наполеона-письменника світ довідався зовсім недавно, віднайшовши рукопис його автобіографічного роману — “Клісон і Евгенія”.

Вперше згадав про ту працю історик Ашкеназі, років тому 20. У 1920 році французький історик Еміль Дар присвятив романові “Клісон і Евгенія” обширну статтю. Досліди істориків точно установили, що героїнею того роману є перша нещаслива любов Наполеона, Дезіре Клярі, пізніша королева Швеції (жінка маршала Карла-Жана Бернадота, що став шведським королем).

У 1794 році, Наполеон Бонапарт, ледви 25-літній генерал-бригадир приїхав в Марсель. Його брат, Жозеф, воєнний комісар міста, познакомив Наполеона з родиною багатого купця Клері, свого тестя. Молодий генерал залишився у молодшу сестру своєї братової, Дезіре.

Тимчасом, упав Робеспер, Наполеона арештовано. Родина Клері вважала, що одного Бонапарта їм аж задосить, навіть братова Наполеона, Жолі. Наполеона переслідують невдачі. Революційний уряд змусив його залишити військову службу. Він шукає будь якої цивільної служби, проживає годинник, чоботи, убрання, щоб не вмерти з голоду. Дезіре, хоч любить генерала, однак піддається намовам родичів і перестає з Наполеоном переписуватися.

Роман написаний талановито. Якось напрошується порівнання геройні з першою жінкою Наполеона, Жозефіною Богарне, що його зраджувала. Наполеон, сюжетом роману, начеб собі випророкував.

Відомо, родина Клярі перерахувалася. Дезіре Клярі стала королевою Швеції, упустивши можливості стати цісаревою Франції. І повстає питання, — яка доля стрінула б світ, якщо б Наполеон оженився з Дезіре Клярі?

Рукопис “Клісона і Евгенії” до другої світової війни переховувалася в Варшаві.

# УКРАЇНСЬКА РОДИНА

РІК II.

ТРАВЕНЬ, 1948

ЧИСЛО 5 (8).

Ол. Луговий

## Полковник Степан Подобайло-Сіверський

Козацька Україна часів гетьмана Богдана Хмельницького видала чи не найбільше визначних державних діячів, войовників і, як це не дивно, навіть діячів культурних. Східний подорожник, архидіякон Павло Алєпський писав адже, що в Україні Хмельницького дуже рідко можна було здибати село, у якому не було б школи; по більших селах було шкіл по дві і по три в одному. Писав також Алєпський, що неписьменність в Україні майже зникла навіть серед молодшого жіноцтва. І порівнюючи свої спостереження з спостереженнями свого батька, патріарха Олександрійського Макарія, що також побував в Україні двома наворотами, — дуже дивувався, що в такий короткий час, за неповних вісім літ гетьманування Хмельницького все так змінилося на краще.

А дивного в тому нічого не було. В часах Хмельницького все, що було в Україні кращого, ідейнішого — енергійно кинулося до праці над розбудовою державного життя. Не бракувало й учителів, адже сама Колегія Могилянська в Києві, під опікою козацтва рік річно випускала сотки молодих людей з високою освітою. Правда, освіта тогочасна не рівнялася теперішній, та все ж не була гіршою від західно-европейської. А сім чи вісім літ є час не малий: багато можна зробити, коли до праці є охота.

Про культурний стан в Україні Хмельницького писалося вже й у нас не мало. Зате про козацьких полководців, про діячів державних досі не було ще чомусь людини, щоб цею справою зацікавилася, і ми дуже мало про них знаємо. А полководців було багато. Були більш і менш талановиті, були й геніяльні. Побіч самого Хмельницького Козацька Україна його часів видала ще бодай трьох воєнних геніїв — полковників Михайла Кричевського, Івана Хведоровича-Богуна та Степана Подобайла-Сіверського. Про перших двох все ж бодай що будь українці знають, нехай і самі лише імена. Однак про Подобайла, здається,

хоч що будь знають дуже рідкі одиниці поміж мільйонами українців. Тих одиниць не набереться і кількох десятків.

\* \* \*

Родився Степан Подобайло у 1620 чи 1621 році, у Новгород-Сіверському повіті, у теперішній Чернігівщині. Батьки походили з колишніх боярів Новгород-Сіверського князівства, що в Княжу добу відгравали значну роль. Але вірність своїй батьківській релігії, гидування усякими вислугами Річі Посполитій Польській спричинили те, що родина втратила давне значення. Є вістки, що батько славного полковника займав незначне становище "підкоморя" Новгород-Сіверського повіту. У його скромній хаті перебував якийсь час патріярх Єрусалимський Теофан, їduчи в Київ для висвячення православної української єпархії. Патріярха Теофана польський король проголосив тоді турецьким шпигуном і наказав старостам, як лиш Теофан у межах Польщі зявиться, тайком звести його зо світу. Отже, відвага і відданість Україні скромного підкоморя, що наважився засудженого Польщею на смерть патріярха під боком старости перетримувати й охороняти, тут виявляється як найяркіше.

Батько Степана не хотів віддати сина до єзуїтських колегій, де б нівечили його душу, а до коштовних лицей не мав змоги віддати. Відомо тільки, що хлопець кілька літ виховувався у щойно заснованій митрополитом Петром Могилою Київській Колегії.

Рік всенародного зりву, 1648, застає Степана Сіверського молодшим старшиною у драгунській хоругві воеводи "руського" (це б то Київського). Та до того побував він мабуть на Запоріжжі, бо носить вже козацьке ім'я — Подобайло. Відай ще перед вибухом української національної революції Подобайло опинився на Запоріжжі, бо в поході Хмельницького на Жовті Води і Корсунь він командував у війську гетьмана козацькою сотнею. В боях показав мабуть свої здібності військового провідника. Інакше годі пояснити те, що гетьман Богдан вислав його в ролі головного команданта вибивати литовсько-польські залоги з Задніпрянських міст, віддавши під його команду багато від нього старших сотників Шумейка Кривошапку, Гаркушу, Бруяку та ще кількох козацьких ватажків на віть з імені невідомих.

І сподівання Хмельницького молодий сотник виправ-

дав. За кілька місяців козацькі ватаги вибили ворожі загоги з Чернигова, Козельця, Гомеля, Могилева, Орші, Черська, Мглина. Далі перекинулися через Дніпро і через Бобруйськ-Борисів облягли столицю Білорусі — Мінськ. У той же час козацькі полковники, — Соколовський захопив Слуцьк, Піддубський — Бобруйськ, що був тоді сильною фортецею, Михненко — Мозир і Гладкий — Пінськ. Козацькі ватаги почали продиратися до Вільна, але стало замирення, тож козацтво мусіло відійти на північний енографічний український кордон, зводячи завзяті бої з литовською армією князя Януша Радзивила. У цих боях загинули полковники Піддубський, Соколовський, Михненко і Гладкий та сотники Гаркуша і Кривошапка.

З проголошенням другої війни, у травні 1649 року, сотник Подобайло веде першу сотню Чернігівського полку (властиво полк у теперішньому розумінні). На північному фронті залишено три повстанчі полки — Овруцький, Чорнобильський і Брагинський на Правобережжі (проти Литви). На Чернігівщині залишилися лише городові сотні, бо лівобережний кордон зобовязався охороняти московський цар Олексій Михайлович. Командуючий Північним Українським фронтом, полковник Ілля Голота, роздратований близьким сусідством сильної, у складі 16 полків піхоти й кіноти, Литовської Армії, почав бойову акцію перший. Розгромив наємні німецькі полки генерала Донавая (скотляндець), коло Жагалю, тепер Загалля, а тоді Донавай обрушився на слабі українські полки всею литовською армією. У висліді — північний український фронт розгромлено, вся вища старшина і самий командуючий фронтом погинули. Заходила небезпека, що литовська армія посуне в Україну, на Київ, на відстані не далі 150 верств від Жагалю. Гетьман Хмельницький доходив уже в той час до границь Галичини, яких 350 верств від Києва. Вістку про розгром Північного фронту одержав він під Староконстантиновим. І не гаючись вислав сотника Подобайла, надавши йому звання наказного полковника Чернігівського, північний фронт рятувати. Але зміг вислати з ним тільки сто й кілька козаків кінноти Чернігівського полку, бо сам потребував помочі проти двох сильних польських армій в команді Фірлея (зпольщеного українця) та самого короля Яна Казимира. Четвертого дня Подобайло трибув до Чернигова ще з дороги розіславши гінців по-

містах Чернигівщини з закликом, щоб все, що може но-  
сити зброю стягалося до Чернігова. Самий з кількома  
сотками людей станув на шляху до Києва, під містечком  
Лоєвом, над Дніпром. До тижня, під Loєвом, на спливу рік  
Сож і в Дніпро і річки Чорної в Сож, станув шістьтисячний  
Чернігівський полк другого порядку, з старих і підлітків.  
Переформувалися з недобитків полки Овруцький, Черно-  
бильський і Брагинський. Всі горіли бажанням недопу-  
стити ворога в Україну, але зброї ні гармат не було.

Литовська армія скупчувалася в той час у Річиці, 45  
верстах напівніч. В початку липня прибув в армію князь  
Радзивіл, визначний войовник того часу, а 18 липня Лит-  
овська армія рушила в похід на Київ. Складалася вона  
з вісімох полків, переважно німецької піхоти, найкращої  
у тогочасному світі, та вісімох полків також переважно  
німецької кінноти, при 60 гарматах. Крім тих полків була  
ще сила ріжних шляхетських частин та до вісімох тисяч  
лужної челяді, яка по правді лише любила грабувати, але  
в небезпеці також хапалася зброї і не зле билася. І цю  
страшенну силу фахових войовників мало завдання недопу-  
стити в Україну кілька тисяч беззбройних старців і дітей.

Гетьман Хмельницький, одержавши від Подобайла ві-  
домість про рух і силу литовської армії вислав на литов-  
ський фронт другого воєнного нашого генія, полковника  
Київського Кричевського, однак зміг йому дати лише три  
тисячі кінноти Київського полку. Литовська армія на-  
дійшла під Loєв 22 липня і зразу ж засипала позицію Подо-  
байла гарматним вогнем. Чотири дні козацтво відбивало  
литовські атаки, ведені всією піхотою й артилерією. А тим-  
часом наказний гетьман Кричевський перевів з Чернобиля  
бліскучий рейд у литовське запілля, який закінчив несподі-  
віваним нападом на литовські становища під Loєвом. По-  
добайло почувши відгомін бою за Дніпром, як добрий ко-  
мандант, негайно ж зарядив переправу чернигінців через  
ріку у поміч наказаному гетьманові (бій почався добу ра-  
ніше, як було рішено, і полковник Подобайло мав почати  
переправу через Дніпро у досвіта, 1 серпня, але власною  
ініціативою зарядив переправу, як лиш почався бій, рано  
31 липня). Погинули козаки, згинули полковники Бруяка,  
Панькевич і Гриць Голота, згинув і самий нак. гетьман  
Кричевський, згинуло половина чернигівців, ранено Подо-  
байла, але литовську армію також було розгромлено так,

що вона з під Лоєва мусіла забиратися у Литву. Литовці захопили в полон лише 54-х козаків, та 3-х старшин.

Дальші роки полковник Подобайло переорганізовує на козацький лад рідну йому Чернигівщину, виявлює небуденний адміністративний хист. Через два роки згинув Чернигівський полковник Мартин Небаба (у третьій війні з Польщею і Литвою, у боях на підступах до Києва з тим же Радзивилом), і Подобайло призначується дійсним полковником Чернигівським, та наказним гетьманом Лівобережжя, маючи ледви 30 літ від уродження. Безнастannі війни з Польщею гетьман Хмельницький веде особисто, з поміччу полковника і також наказного гетьмана проти польського фронту Івана Богуна, а Подобайло веде бойові операції проти Литви.

Не відомо докладно, чи Подобайло присягнув у Переяславі московському цареві, чи подібно Богунові присягнути відмовився. Побіч Богуна він був найближчим додатником гетьмана, отже у його пляни був втасманичений. Здається, що Подобайла у Переяславі не було, бож тоді велися бої з Литвою у Білорусі. Тим часом, після союзу з Московчиною, почалася четверта війна з Польщею і Литвою. Московські війська оперували напівночі. Захоплені міста змушували до присяги на вірність московському цареві. Того самого вимагали і по білоруських та навіть північно українських містах. Щоб до цього недопустити, наказний гетьман Подобайло, за згодою Хмельницького, повів операції у південній Білорусі. Швидко здобуваючи одне місто за другим і скрізь переводячи присягу населення на вірність Україні і гетьманові, Подобайло обложив місто Старий Бихів у центральній Білорусі, де замкнулася сильна литовсько-польська залога. В бою 2-го липня 1654 року, він згинув при невиясненіх обставинах. Недалеко оперували союзні московські війська, що блискучим бойовим успіхам наказного гетьмана заздріли, а коли додати до того і присягу білоруських міст Україні, московським воєводам наперекір, то зрозуміємо, що у москалів знайшлося багато причин з Подобайлом тихенько розправитись. А розправлятись з талановитими і своїми людьми вони й тоді добре вміли; згадати хоча б такого воєводу князя Михайла Шуйського, що урятував Московщину у 1609 році, та декому був невигідний, тож на принятті у його честь був отруєний власним дядьком. Неви-

ключене однак, що наш наказний гетьман був вбитий в бою, бо все і всюди любив бувати у найбільш небезпечних місцях.

Тіло наказного гетьмана привезено до Чернігова й поховано у ним побудованому Іллінському-Троїцькому монастирі.

---

### С. Мусійчук

#### НЕ В СЛОВАХ ЛЮБОВ

Коли звяне квітка в полі,  
Без тепла і без роси, —  
Ти її не підноси  
Самим словечком любови.

Коли дитина маленька,  
У голоді, без молока,  
Не вдержиш її життя  
Словом милим і любеньким.

Саме словечко прихильне,  
Лиш малюнок золотий, —  
Без дарів, без щедроти —  
Кінець життя невідхильний.

Любов, людскість і кохання  
Самим словом не збувай, —  
Корм життя, поживу дай,  
Для людини — в час страждання.

Бо, як в спразі серце звяне,  
Душа й тіло защемить, —  
Давай дари, — їсти й пить!  
Словом — сили ти не вернеш...

---

У Москві збудовано перший крематорій, палити небіщиків. Інженери вичислили, що через п'ять хвилин після пущення у піч електричного току — від небіщика залишиться купка попелу. На пробу — знайшли замерзлого безпритульника, вкинули в піч, закрили дверцята. Інженер натиснув гудзик, пустив електричний струм, і дивиться на годинник, відчислює хвилини. Через п'ять хвилин відкрили дверцята, щоб забрати попел, а з середини печі загуло басом:

— Закрий, знато, двері, а то протяг!

**Ол. Луговий**

# В КІГТЯХ ДВОГОЛОВОГО ОРЛА

ПОВІСТЬ З ЧАСІВ ПЕРШОЇ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ  
У двох частинах

(Перший том трильогії “Огнем і Кровю”)  
(Продовження)

Не довелося чернігівським гусарам, під прикриттям ніхоти, довго вигарцювати кіньми на подив галічанок. Другого дня дивізія мала сутичку з ворожою кіннотою. Вибуло з рядів зо двіста товаришів зброї, — одні на вічний спочинок, другі у запілля, зализувати рани; кількох старшин у ворожий полон на голод і поневірку... Ще інші, пороху занюхавши, попросту вдали хворих. Перший показав дорогу в запілля всій московській аристократії корнет князь Воронцов-Дашков. Гарматне стрільно контузило паніча так, що набрався невиводного сорому, — поїхав у запілля і всяка чутка по ньому загинула. Вибув з рядів і командант третьої сотні, підполковник хан Іомуудський, а його місце заняв Паволоцький. Страти окупилися захопленням з пів тисячі полонених — австрійських словян. Після бою дивізію відтягнено в резерву — кінноту шанували й берегли для великих боїв.

Австро-угорські 4 і 3 армії відходили без більшого опору. Фронт вигинається величезним півколом, якого центром став Львів. Російське командування намагалося ударною групою кінноти вийти у запілля групам Кольшварі та Бем-Ермолі, відтяти їм шляхи відвороту, а заразом покінчити і зо Львовом. Бої на Гнилій Липі рішили долю Львова. Чотири кінні дивізії вислано в рейд в околиці Перемишля й Krakova, з метою перешкодити групованню ворожих військ у тих районах. Австро-угорська команда відгадала російські пляни і на відтинку Камінка Струмилова-Жовква перейшла у протинаступ, загрозивши самій ударній групі. Густа сіть шляхів допомагала швидкому перекиданню австрійських військ з відтинку на відтинок. Пляни обох воюючих сторін не повелися. Упадок Львова настав пару днів пізніше. (Здбутий 3 вересня 1914, 3-ю армією Руського і 8-ю Брусілова.) Але маневр ударної групи не вдався. Під Туринкою російські війська потерпіли поразку. Наступ спараліжовано на протяг тижня, за те рейд кінного кор-

пусу переведено блискучо... Починався “Великий галицький бій” қоштом життя соток тисяч...

На відході мадярські гонведи давалися галицькому населенню в знаки страшними екзекуціями. Під замітом московофільства, а то і явної зради, хапалося Богу духа винних людей, вішали їх без всякого суду, мордували й насилували жінок, арештували сотками й гнали Бог зна куди.... І одночасно розпускали вістки про звірства російських військ, начебто росіяни ріжуть всіх без розбору, колуть малих дітей, відрізують груди в жінок. Терплячи страшні наруги від своїх “цісарських дітей” галицьке селянство сподівалося ще гіршого від ворожих москалів. Москаль у їхній уяві виглядав одноокою рогатою потворою без серця, шукаючу задоволення у передсмертній агонії своєї жертви, людоїдом. Не дивно, що при вістці про наближення російських військ населення ховалося хто куди міг. Приходили ті страшні москалі — і населення переکонувалося в брехливості вісток розповсюджуваних своїми, приємно розчаровувалося. Звичайні люди, багато говорить тоюж мовою, спокійні, нікого не грабують, — мають, що їм потрібне, і свого досить. Не без того, звичайно, щоб котрий не потягнув що не на своєму місці лежить, пристають до дівчат; та це вже така парубоцька вдача — люди молоді...

Зного боку — гусари — самі українці, не бачили різниць між собою і галицьким селянством. Також ноша, тіж біленькі хатки; відмінна трохи мова, та вони знали, що й у російській Україні не скрізь говорять однаково. Правдиві москвини почувши мову галичан, лаялися:

— Чорт побрав би! Та цеж такі самі хахли, що і в нас у Росії. В Австрії самі німці — ми так думали, а тут на! Та нічого... Від обемо у німців Галицю, хоч усі хахли будуть у нас. Нащо розділювати один народ між різні держави?

Свідоміші “хахли” пояснювали “кацапам” причини, чому Галичина опинилася під владою Австрії.

— А, ви, мазници, — добродушно насміхалися кацапи.  
— Чого ж ви не боронилися?

— Ваша Кацапія не давала змоги...

— Що за Кацапія?... Наша матушка Росія всьому світу голова. А ви, кацапія... Кацапи хіба не люди?

— А вже ні! Кацапів навіть Бог не творив!

— А хтож? — сердилися вже кацапи.

— Те було так, — озивався котрийсь з хахлів. — Створив Бог лозу, а лоза козу, а коза цапа, а цап кацапа...

Слухачі, кацапів не виключаючи, вибухали сміхом. Загальним реготом закінчувалися кожний раз антагоністичні сперечки. Ніхто 'не злився, ні не ображався. Всіх їх воля керманичів поставила в однакові умовини і всіх ждала однакова невідома небезпека.

Напередодні боїв за Львів 16-тій кінній дивізії був даний кількаденний постій в корпусній резерві. Чернігівський полк розмістився у селі в кількох верствах від Рави Руської. Паволоцького сотня заняла північно-східний кут села. Розмістивши сотню він пішов до призначеної хати. В хаті застав немолоду, вже селянку, що зірвалася втікати, коли Паволоцький увійшов.

— Добрийдень — привітав жінку по українськи. — Чого ви так перестрашилися?

Селянка видивилася на ворожого старшину, що говорив її мовою і не знала, що казати. Ледви видушила з себе:

— Добрийдень, пан...

— Чого ви так злякалися? Я такаж людина, що й ви. Не бійтесь... — заговорив мягко, невиказуючи неприємного вражіння, збудженого переляком селянки. Це вперше заїшов він до хати в Галичині, вперше говорив. Невжеж би його особа побуджувала жах у людей?

— Буду у вас на постою, не бійтесь, — продовживував лагідно. — Ви господиня хати?

— Так, пане, — селянка потвердила посинівшими губами.

— То робіть, що вам потрібно і не звертайте на мене уваги, так, як би мене зовсім не було в хаті... — підбадьорював Паволоцький. Відопняв шаблю, револьвер, положив на лавці. Думав, чим би то перемогти ляк господині. Та селянка трохи осмілилася:

— Пан так гарно балакають по нашому... Може пан не москаль?

— І москаль і ні... Москаль, бо служу в москалях, тобто у війську, ношу російський однострій. А не москвин, бо належу до того народу, що й ви, галичани. Я українець, з Київщини, тітко.

Лагідний голос і отвертість Паволоцького переляк селянки трохи розвіяли. Близче підступивши, дивилася на

нього, начебажала пізнати по обличчі, чи він справді такий добрий і щирий, чи може вдає. Нарешті заговорила, очевидно вдоволена обсервацією:

— То ви українець з Києва? Богуж дякувати... — зітхнула з полекшою. — Прошу сідати, пане, вибачте, що не прохала раніше. Чула, чула про Київ, цеж колишня столиця наша. Чи ви тільки самий з наших у цьому війську, що в селі?

— Чому ж би один! У полку більше наших, чим правдивих москвинів. Тільки говорять по російськи. У нас не вільно вживати української мови.

— Не вільно? А в нас вживають же... — здивовано сказала селянка.

— У вас, в Австрії устрій трохи відмінний, — коротко пояснив Паволоцький. Поглянув по стінах і завваживши портрети, сказав: — Ці портрети сковайте. Поки я у вас, можуть висіти безпечно, але пізніше поздімайте їх. Шептицького, Франка, а тим більше Шевченка, росіяни знають і їх не терплять. Так само і старого вашого цісаря. Нашо наражуватись без потреби...

— Це моєї дочки — винувато оправдувалася господина. — Не поспіли зняти, як ви прийшли.

— А деж ваша дочка? Вийшла може в Австрію?

Селянка вагалася, чи казати.

— Не бійтесь, можете говорити певно. Злого нічого нії ні вам за це не буде.

— Донька заховалася, — сказала по надумі.

— Так нехай виходить зо свого сковку. Боятися немає чого. Та ѹ москвини не звірі ж, а люди. Кожний має матір, сестер, жінок. Вечером, певно, треба остерігатися. Кажуть — стереженого і Бог стереже.

— Ох, пане! Колиб ви знали, що тут виробляли мадяри, то зрозумілиб наш страх. А цеж ніби то свої... Чого ж ми могли сподіватися від ворожого війська? Про ваше військо розпускали навіть українські часописи страшні чутки. Сховок ми приладили ще від мадярів...

— Наше військо, як і всяке інше. Є добрі люди, є й злі. Та поки я у вас, немає чого вам боятися. Ми не воюємо з цивільним населенням, не вважаємо галичан за ворогів. — Паволоцький заспокоював. — Ідіть, приводьте свою дівчину, нехай не сидить у темному льоху десь там.

Господиня вийшла в сіни, а по хвилі вернулася з двома дівчатами.

— Гарні галичанки, було чого ховатися, — жартом привітав їх Паволоцький. — І не сором вам, дівчата, ховатися від людей?

Дівчата почервоніли, несміло поглядаючи на ворожого старшину.

— Сором чи ні, та страх перемагає — відповіла за дівчат господиня. — Пан старшина є наш, українець, — заспокоювала дівчат.

— Обі ваші дочки?

— Ні, ця більша, — вказала селянка на чорняву дівчину, — дочка моого брата, з міста. Тут учителює у нас. А моя цієї зими семінар, якби не війна, скінчилаб. Тепер не знаю, як буде — розповідала вже зовсім осмілівши.

— А чоловік же ваш де?

— Там, де і всі... Боронить Австрію...

— Ах, так! Воюємо одні проти інших не за свою країну, — сумно сказав ротмістр. Далі звернувся до дівчат: — Щож, боїтесь москалів дівчата? Десять певно дрижаки їшли у льоху? Поживете, привикнете трохи і до москалів, — говорив з нервовим смішком. — Колиб хто чіплявся, то мені скажете. Я вживу заходів... Та не такий страшних чорт, як його малюють звичайно...

Змішані дівчата не знали, що казати. Не такого відношення сподівалися вони від ворогів. І от, перший ворог, якого вони зблизька побачили, виявляється лагідною, симпатичною людиною, що розвіяла їх страхи й упередження, до того і своїм...

Нараз жінота засуятилася. У вікні доглянули якогось старшину, що спрямувався на подвір'я. Паволоцький глянув у вікно і сказав тихіше:

— Йде наш командант полку. Москвин, та людина він дуже гарна...

Увійшов полковник Сабуров, середній на зріст стрункий блондин, років сорока, з невеликою рудавою борідкою і в окулярах.

— Ну, як, добре влаштувалися, Володимир Миколаєвич? — запитав по російськи замісьць привитатися.

— Точно так, Василю Васильовичу... Влаштувався не согірше... Прошу сідати...

Сабуров сів, окинув зором кімнату, спинився на портретах. Господиня і дівчата аж поблідли.

— Ум... “Бють ‘пороги, місяць сходить” і тут на почесному місці... — заговорив лукаво. — А виж, тітко, не боїтесь держати їх отак на стіні?

Господиня кинулася було образи здіймати. Сабуров стримав її:

— Нехай висять на здоровля, шкоди вони нам не роблять. Як що вже так, то здійміть вашого Франца Йосифа; декому буде мозолити очи, особливо запільному начальству... Ну, я вступив на хвильку, мушу поглянути по інших сотнях...

Сказав і вийшов. Паволоцький провів полковника до дверей.

— Москвин, кажете, а Шевченка знає, — дивувалася господиня.

— Егеж... Він трохи не всього Шевченка знає на пам'ять. От, бачите яке у нас начальство.

— З таким, то можна витримати й москалів...

— Ну, не всі такі. Полковник походить з давніх боярів, знає, що рід його з України виемігрував у час татарської навали, то й ставиться до українства прихильно. Українцями визнають себе і наші генерали в дивізії.

— Як же вони йдуть завойовувати Галичину для Росії?

— Йдуть, бо мусять, служба... А хібаж галицькі українці не йдуть, або не йтимуть завойовувати Наддніпрянщину для Австрії? І ми і ви в однаково підневільному ставовищі...

Паволоцький нараз посумнів. Згадав, що прилучення Галичини не принесе галицьким українцям користі. Знав нетерпимість російських адміністраторів до шкіл з неросійською мовою навчання, знав, що на посади в Галичині присилати будуть найгірший елемент, що на кожному кроці буде населенню відатися. Відчув, що і самий він є частиною того величезного окупаційного механізму, співвинуватим за кривди і знущання, які будуть галичанам спричинятися. І несподівано для себе побажав розгрому армії, у рядах якої служив. Все одно, менше було би руїни, та й мир настав би скоріше. Похопився на цій думці: цеж зрада! Але виринула друга думка: Зрада кому?... Поневолителям слов'янських народів, що споконвіку зазіхають на їхні багацтва, без них не можуть жити, і в той же час

ними погорджують. А хіба я не належу до поневолителів? — питав сам себе. Селяни живуть родинами на кількох десятинах землі, а я? Маю стільки, що сотки родин можуть вижити, ще й пенсію гарну побираю від тих же поневолювачів. Лицемірю тільки, я такий самий, як і вони.

Повставало багато дразливих, нерозрішими питань... Заспокоював себе тим, що він один нічого не вдіє. Але раз нахлинувші думки вже не заставляли його. У памяті повставали події з давної минувшини, вставали кріваві різni, руїна, здушення прояви окремості, переведені москвинами впродовж віків. Всі ті Боголюбські, Грізні, Петри Перші, Катерини й Меншикови, Бирони і "Тишайші" царі, та й свої рідні Вишневецькі, Конецьпольські, Паци, Кочубеї, Крижанівські і Брюховецькі. І як прототипи повставали у памяті величаві постаті Ярослава, Мономаха, Мстислава, Романа і Данила, Кричевського, Богуна, Хмеля, Дорошенка, Орлика і Полуботка... І він іде шляхом тих перших, кого народ проклинає і досі... Думав: Життя моого народу це довга низка терпінь, боротьби і противежних крайностей. Українство має багату культуру — і немає призаного світом імені. Має тисячлітню історію — і не має держави. Свободо-люблій і гуманний, мав волю тоді ще, коли європейські народи стогнали під гнетом феодалів, ніколи не посягав на волю інших народів — і сам поневолений й досі. Згідливий і людяний — і віками провадить зажерту боротьбу, віками боронив Західну Європу від навали азійських племен — і у подяку зносить погорду від тієї Європи. Багато причинився до освіти сусідів, дав їм тисячі талановитих вчених, мистців, полководців — а самий і досі стоїть позаду освічених народів. Має величезні природні багацтва — і живе у страшній нужді. Кормить хлібом пів Європи — і сам не має хліба подостатком, часто голодує. Гине у братовбивчих війнах за інтереси державних народів, — а що має в подяку? Валуйське "нет і бить не может"...

Алеж кажуть, що війна ведеться за визволення. Смішно! Росія сама душить слов'янські народи, як ніяка інша держава. А Франція засліплена бажанням зреважуватися за 1871 рік... Якаж то війна за визволення? Може і за визволення, та тільки не тих народів, кого ми душимо. Заздрісно, як хотіть інший менші народи душить, чомуб те душення нам не змонополізувати? Виходить, що гнобити

народи можемо тільки ми, і ті, що припадково знайшлися з нами в союзі... Щож. Російського гарматного мяса вистане! Також трійця зібралася! Крамарські інтереси покривають фіговим листком культури й гуманності... Краще про це не думати..,

Та думки, раз опанувавши мізком, не проминали безслідно. Кожна залишала карб, підготовляла місце для других, більш сміливих, більш протестуючих проти охопивших всіх неправди і безправя, кожна наповнювала його істоту жалем до покривдженіх, любовю до тих нещасливих його одноплемінників, яких землю і він прийшов завойовувати. Сам не розумів, що на нього так нагально напало. Не розумів, покищо, що пробуджується в ньому, приспана міражем величності Росії, гонорами і матеріальними благами, нова людина, — людина-борець за волю і долю власного народу. Що озивається це кров його предків, погинувших сотками у боротьбі з найздниками на рідні землі, мордованих і мучених у столичних казематах сусідів з заходу й півночі, мучених попередниками того, кому він тепер служить. Пробуджувалося почуття — націоналізмом зване у сучасній термінольгії; націоналізмом не тим партійно-вузьким, зоольгічним, готовим всіх нищити, хто з ним не погоджується, а націоналізмом — готовим віддати все, здібности й життя за добро однокровного народу...

Господині завважили раптову зміну настрою ротмістра, та не сміли переривати мовчанки, може не здогадувалися й причин тієї зміни. А він сидів у задумі схиливши на руки голову. У такому положенні застали його Петро і Дегтяренко.

Паволоцький повеселішав, чи може веселого влавав, щоб заховати свій душевний стан від сторонних очей.

— І це також українці, мої односельчани, — відрекомендував прибулих. — Щож доброго скажете, хлопці?

— Зголосивши за вказівками, ваше високоблагородіє. Я дежурний по сотні, — в стрункій поставі відрапортував Петро.

— Не одержав ще денного наказу з полку. Хіба пізніше зайдеш. Або, зажди тут! Сідай, дивись, які гарні дівчата! — говорив нервово-весело. — Це тобі, брате, не наші київлянки. Може вподобаєш котру, то повеземо галичанку до Києва. Тиж<sup>23</sup>) парубок ще...

— Та ще й гарний який, — додала вже зовсім свободно господиня. — Подивітесь но, дівчата!

Дівчата червоніли, закидали очима в куток, начеб побачили там щось цікаве. Стороння людина могла подумати, до хати зайшовши, що всі ті люди давні знайомі, а не завойовники у ворожій країні.

— Де мені женитися, ваше високоблагородіє, молодий я ще... — відмовлявся Петро сміючися.

— Чого ж ти закидаєш очима в сторону дівчат? — не вгавав Паволоцький.

— Бо дівчата справді гарні, то чомуб мені не дивиться? — Петро відповідав зовсім не по військовому. — Все гарне притягає очі.

Всі сміялися. Один Дегтяренко топтався на місці не насміляючися переривати веселої розмови. Наскільки постава Петра виявляла спрітного, бистроумного кіннотчика, настільки у вічно задуманого несмілого Дегтяренка було в поставі щось глибоко цивільне. Був придатний до плуга, до коси, колиб належав до “освічених”, був би добрим бюровим робітником, але не вояком. Його розпізнавши, Паволоцький призначив чурою й мав спокій з річами. Дегтяренко знов знати де лежить, начеб мав списаний реєстр. Хоч протилежні характерами — він і Петро були щириими приятелями. Паволоцький зачепив його питанням:

— А ти, Степане, що хотів?

— Та я, ваше високоблагородіє, — потиху відповів Дегтяренко, — спитати, чи вюки розпаковувати.

— Бійся Бога, Дегтяренку! Коли не соромишся мене, то хоч дівчат посрамився. Деж так потиху говорити? Я нічого й не чув...

Дегтяренко повторив голосніше.

— Хіба ліжко тільки. Та ще маєш час! Відпочивай собі...

— То я піду — і Дегтяренко повільно повернувся до виходу. Паволоцький, Петро, а навіть жінки з усміхом слідкували за ним.

— Це якась дуже лагідна людина, — замітила господиня.

— І додайте, — розумна людина. Будь він освіченим, з нього вийшов би здібний вчений, — перервав Паволоцький. — Отже бачите, які у нас вояки! Можна від них сподіватися знущань або грабунків?

Розмова затягалася. Дівчата посміліщали й собі уявилися в розмову. Розпитували про життя у Східній Україні, при Київ, цікавилися наддніпрянською літературою, розповідали про пережите в останніх днях австрійської влади. Посмілі настільки, що розглядали ордер Юрія на грудях Паволоцького. Порівнював він дівчат з учителькою-єпархіялкою у своїм селі. Там дурна чванливість походженням зо "свяченого" коліна, бажання вдавати з себе панночку, погорда до селян, — тут віддання своїй праці не за гріш тільки, а з почуття обовязку, з чесного бажання бути корисною для селянства, з якого вийшли...

Почало вечоріти. Господиня що мала ліпшого, ставила на стіл для "ворога". Дівчата побігли десь за начинням. Жінки пробували вояцький суп з сушених овочів, принесений з похідної кухні Дегтяренком, припрошували "москалів" до своїх страв.

Пізно ввечорі посильний приніс наказ з полку. Віддавши розпорядження по сотні, Паволоцький ляг. На лаві примістився задуманий Дегтяренко, а в сусідній кімнатці, без дверей навіть, помістилася господиня з дівчатами. Галичанки не відчували вже найменшого страху перед москалями. Одні й другі довго не могли заснути під впливом свіжих вражень. А в головах роїлася нерозгадана загадка: — І навіщо люди воюють?

(Дальше буде).

---

23) До степеня вахмістра російські старшини обовязані були звертатися до вояків "ти".

---

## Н. М. Уманець

### ДО БРАТІВ

Знемігся, ти, бачу, в неріvnій борні  
Нащадку козацького роду.  
І кров твою з потом пе ворог тяжкий,  
Мов кінь той, у спрагу пе воду!  
Твій шлях позначився ще в ранню добу,  
Як орди татарів гуляли,  
Як у півночі й заходу злі вороги  
Тебе повсякчас облягали.  
Не падай в зневірі, Ти стій і борись!  
Ти ще ворогів переможеш!  
І хрест Твій важкий, що несеш від віків,  
На Троні Держави положиш...

# Літопис Історичних Подій по Державах

Зібрав Ол. Луговий

**До Мексико: (Пропущено через недогляд):**

1821, 24 лютого. Проголошено незалежність Мексико.

**Анастазіо Бустаманте** президентом. 1837-1842 (далі Санта Анна диктатором до 1846 року, хоча, Бустаманте був лише президентом з імені, а Санта Анна за своїм помічником, генералом Мартином Карро вдійсности керували Мексиком. А. Лопез де Санта Анна родився 21 лютого 1795 року, умер 21 червня 1876 року).

1855. Генерал **Жуан Альварез** президентом (1780-1867). У нього помічником Ігнат Комонфорт (не мексиканець).

\* \* \*

## ДЕРЖАВИ ЦЕНТРАЛЬНОЇ АМЕРИКИ

(Подані в порядку географічного положення країн).

**Гватемала.** — Столиця Гватемала (Нуєва).

До 1821 року всі республики Центральної а почасти й Південної Америки під еспанським володінням (див. Мексико і Перу).

1821 р. 16 березня. Проголошено незалежність Гватемали, після революції. Війна з Еспанцями.

1823. Прогнано Еспанців ген. Симоном де Боліваром. Федерація Республік Центральної Америки. 10-літня війна з Еспанією.

1839. Кінець федерації республик. Гватемала окремою державою.

1840. Відкрито руйни міста Маїв — Квірікуа.

1879. Конституція Гватемали. Часті заворушення.

1890. Союз республик Центральної Америки.

1898. 18 лютого. Вбито президента Хосе Баріоса.

1914. Мануель Кобреро президентом.

1944. Жуан Хосе Аревало президентом.

1945. Відкрито кордон між Гватемалою і Сан Сальвадор. (Постійної армії нема).

\* \* \*

**САН САЛЬВАДОР** — столиця Сан Сальвадор.

До 1839 (як вище подано).

1914. Карлос Меленdez президентом.  
 1931. 3 грудня. Розрухи й революта.  
 1939. Конституція в Сальвадор.  
 1945. Січень. Ген. Сальвадор Кастанеда Кастро — президентом. (Армії нема зовсім).

\* \* \*

### **ГОНДУРАС — столиця Теквесгальпа.**

До 1839 року в федерація республик Центр. Америки.

1906. Революта в Гондурас і сусідніх республіках Центральної Америки.

1914. Франческо Бертрам президентом.

1933. 1. лютого. Др. Тертуліо Каріос Андіно президентом (переобирається кожний раз). Армія з 2,500 вояків.

### **НИКАРАГУА — столиця Манагуа.**

До 1839 у складі федерації республик Ц. Америки.

1914. Адольфо Діяз президентом (правдоподібно мексиканець).

1927. 6 січня до 1933. Війська Злучених Держав у Нікарагуа.

1928. 20 травня. Вбито президента, генерала Люї Менса.

1936. Анастазіо Самоза президентом (переобирається досі).

1939. 22 березня. Конституція в століття існування республіки. Під цю пору генерал Сомоза є диктатором республіки. (Армія з 3538 душ).

### **КОСТА РІКО — столиця Сан Хозе.**

1812. Еспанська конституція в американських посіlostях.

1839. У складі Центральної Американської Федерації.

1871. 7 грудня. Конституція.

1914. Пікардо Химінез президентом.

1923. Установлено збройну силу — 500 вояків.

1944. Лютий. Теодор Пікадо президентом.

1948. Квітень. Повстання полк. Фігуероса, в поміч нововибраному президентові Улате. (Пікадо піддержують комуністи).

\* \* \*

### **ПАНАМА — столиця Панама.**

1513. Васко Ну涅з де Бальбоа пройшов Панамську

шийку до Тихого океану, білі оселі в Панамі. (Род. 1475, покараний смертю —Петрарієм Давилою 1517 р.).

1538. У володіннях Еспанії (з Перу, Чіле й Аргентиною) до 1821 року.

1821. 28 листопада. Панама незалежною республикою.

1822. У складі Нової Гренади (Венесуела, Коломбія, Еквадор, Панама й Болівія). Конгрес, скликаний Боліваром в Панамі. (Нова Гренада — також — Колумбійська федерація).

1829. Панама відділилася від Колумбійської федерації.

1832. У складі Колумбії (відділювалася і прилучувалася кілька разів).

1881. Фердинанд Лесепс в Панамі.

1888. Початок будови Панамського каналу францурами, велиki надужиття, згинуло коло 15 тисяч робітників, банкроцтво.

1895. ЗДА набувають права на Панамський канал. Непорозуміння.

1903. 3 листопада. Панама відділилася від республіки Колумбії.

1903. 18 листопада. Договір зо ЗДА відносно каналу.

1914. Белізаріо Парас президентом.

1914. 15 серпня. Відкрито Панамський канал.

1917. 7 квітня. Проголошено війну Німеччині.

1924. 1 червня. Договір зо ЗДА.

1931. 2 січня. Револьта, прогнано президента Ф. Аро-семена.

1936. 2 березня. Гарантія Панамської незалежності ЗДА.

1941. 2 січня. Плебісцит і конституція Панами.

1945. 15 червня. Енріко Хімінез президентом.

(Оборона армією і фльотою ЗДА).

Всі 6 центрально-американських республік проголосили офіційну війну Німеччині, Італії і Японії. В економічному і мілітарному відношенні підлягають Злученим Державам Америки.

\* \* \*

## ПІВДЕННО-АМЕРИКАНСЬКІ РЕСПУБЛІКИ

**КОЛУМБІЯ** — столиця Богота.

До 1810 — еспанська колонія, часті повстання; повстання 1810 року одночасно з мексиканським.

1819. 27 грудня. Проголошення незалежності. Симон де Болівар першим президентом (род. 1783 у Венесуелі, вчився в Мадриді, Еспанії, учасник повстань 1810-12 року, відтоді на вигнанні, 1819 погромив генерала Монтеверда в Каранас, звільнив Панаму, Венесуелю, Колумбію, Еквадор, Перу, Чілє і Болівію. Умер 1830 року).

1822. Де Болівар — диктатором Нової Гренади (Великої Колумбійської Федерації). Війна з Еспанією.

1825. Конгрес в Панамі. Відділилося Горішнє Перу (Болівія).

1828. Болівар удруге президентом Нової Гренади.

1832. 29 лютого. Розпалася Колумбійська Федерація. Колумбія задержала називу Нова Гренада.

1863. 8 травня. Конституція. Привернено Новій Гренаді ім'я Колумбії. Війна з Еквадором, 20 листопада.

1901. Війна з Венесуелою.

1914. Карлос Розтрепо президентом.

1938. Альфонсо Альваро Лопез президентом, до 1946 року.

1946. Альберто Ліерас Комарго президентом.

1947. Мартон Осніна Перез президентом.

1948. 8 квітня. Заворушення, інспіровані комуністами, вбито лідера ліберальної партії Е. Гайтана, 800 убитих.

(Армія в 10 тисяч, у воєнний час 300 тисяч). Колумбія проголосила війну державам вісі).

\* \* \*

### **ВЕНЕСУЕЛА — столиця Каракас.**

До 1830 — (див. Колумбія).

1832. 29 лютого. Відділилася від Нової Гранади.

1897. Договір з Британією про кордони з Британською Гвіяною.

1901. Війна з Колумбією.

1902. Революція генерала Урилі.

1904. Непорозуміння зо ЗДА.

1908. Жуан Вінцент Гомез диктатором до 1935 року.

1923. 29 червня. В розрухах убито віцепрезидента, генерала Гомеза, в Каракас.

1936. 11 липня. Конституція Венесуели.

1940. Ісайя Медина президентом.

1945. Жовтень. Революта, Ромуло Бетанкорт прези-

дентом. (Армія і фільтра — коло 10 тисяч).

В офіційній війні з державами вісі.

\* \* \* \*

### **ЕКВАДОР — столиця Квіто.**

1533-1822 кольонія Еспанії. 1809 — невдале повстання.

1822, 24 травня. Після перемоги над еспанцями під Пічінгою, проголошено незалежність.

1832. 29 лютого. Відділився від Колумбійської федерації. Генерал Флорес президентом.

1852 - 58. У складі республіки Перу.

1863. 20. листопада. Війна з Колумбією.

1868. Землетрус, великі знищення.

1869. Повстання клерикалів. Гарсія Марена захопив владу.

1875. Вбито Гарсію Марену. Др. Антоніо Бореро президентом.

1884. Конституція.

1914. Леонідо Пляжа президентом.

1940. Карлос Ароїо Дель Ріо президентом.

1942. 29 січня. Договір з Перу відносно кордонів.

1942. Вересень. Бази для Злучених Держав. Офіційна війна з віссю.

1944, 29 травня. Повстання . Хозе Маріо Веласко Ібара президентом.

(Армія в 8 тисяч).

(Далі буде).

### **ЖАРТИ**

Нагрішив забагато сучасний “спорт,” то ж пішов сповідатися. Священик питав:

— Що ж, багато нагрішили?

— О, єс сер!

— А будете більше грішити?

— Но, сер!

— Каєтесь в своїх гріхах?

— Шюр!

— То йдіть перед образ і помоліться!

— Ол рейт!

**Ол. Луговий**

# Літопис Подій з Української Історії

(Далі)

## Ізяслав у друге 1069-1073.

Ізяслав недодержує присяги братам. Його син Мстислав Ізясл, карає смертю 70 визначинх боярів, а 500 інших осліплює. 18-го жовтня, 1070 поляки грабують і палять Київ. Повстання киян і різня польських військ. За згодою Ізяслава, Болеслав II (швагер Ізяслава) прилучує до Польщі Перемишль. З Київа втікає у Чернігів Антоній Печерський.

1070. 20-го жовтня умер митрополит Іляріон-Ефрем.

1072. Спас на Берестові Володимира Мономаха.

1072-1106. Іван Вишатич воєвода Київський.

1073. 1-го квітня. Похід Святослава і Всеволода на Київ. Ізяслав у союзі з Всеславом Полоцьким, киянами зненавидженими, на війну не рішається. Обрабувавши, 19-го лютого, Київ, втікає у Польщу. Там його пограбовано, але помочи не дано. Ізяслав у німецького цісаря Генриха IV. Святослав Ярославич вел. князем.

## Святослав Яр. 1073-1076.

1073. Збірник Святослава з портретами його родини. Літопис Никона.

10 липня. Умер Антоній Печерський, ворог Ізяслава.

1074. 16-го жовтня. Напад Мадярів на Галичину.

1074. Володимир Мономах займає польське пограниччя. 3-го травня умер Теодозій Печерський.

1075. Союз Святослава з цісарем грецьким Михайлом, 1-го січня. Союз Ізяслава з цісарем Генрихом IV у Майнці. Швагер Святослава, еп. Тріру Бурхгарт прибуває послом у Київ і погрожує війною з Німеччиною. Митрополит Юрій в подорожі у Царгород. (Праця-Боротьба з Латиною.) Умер епископ Петро Переяславський. Ефрем епископом.

1075. 23-го квітня. Син Ізяслава Ярополк-Петро просять помочи у папи Григорія VII, Гільдебранта. Болеслав, Генрих і папа забирають дарунки, але помочи не дають. Святослав-Симеон будує монастир свого імені.

1077. 9-го січня. По невдалій операції боліка на шиї

умер вел. князь Святослав. Всеволод вёл. князем. 2-й збірник Святослава.

**Всеволод Яр. 1077. 1 січня.** Всеволодів син, Вол. Мономах князем Чернігівським, Олег Святославич — Волинським. Похід поляків з Ізяславом на Україну. Угода на Бузі. Олег Святославич відбирає Чернігів від В. Мономаха, він переходить в Переяслав.

### Ізяслав у третє. 1077-1078.

15 липня, 1077. Ізяслав у третє вел. князем.

1077. Умер Митрополит Юрій, 12-го грудня.

1077. Митрополит Іван II прибув у Київ. (до 1088 р.). Боротьба Всеволода з синами братів. Від Олега Святославича відобрало Чернігів, від Бориса Вячеславича, Смоленск. Вони наймають половців і громлять Всеволода над рікою Сожицею. Ярополк Ізясл. князем Волинським.

1078, 3-го жовтня. На Нежатиній Ниві Ізяслав і Всеволод розбили війська братаничів. Згинули в бою Ізяслав і Борис Вячеславич Смоленський. Олег Святославич втік у Тмуторокань. Никон Великий ігumenом печерським.

Монастири Андріївський і Лазарівський у Київі.

Київо Печерська Успінська церква у Київі.

Безнастannі напади половців на Лівобережжя.

### Всеволод-Андрій, у друге. 1078-1093.

16-го квітня, 1077-1078. Похід Володимира Мономаха на Чехію і Судети.

Всеволод опанує престолом без боротьби, по праву наслідства. Князі “ізгої” без землі — Рюрик, Володар і Василько Ростиславичи, Давид і Роман-Ростислав Ігоревичи, та Всеслав, Роман-Гліб, Олег і Ярослав Святославичи. Безперестанні війни з ізゴями (Всеволод говорив п'ятьма мовами, в тому і латиною).

Сини Ізяслава Ярославича — Ярослав-Панкрат, Мстислав-Андрій, Святополк-Михайло і Ярополк-Петро князями Галичини і Волині, з 1077 р. Ярослав род. 1077, ум. 1088, дитиною. Ярополк родився у Польщі. Сини Ігоря Ярославича — Давид, родився 1059, Роман віднього князі Новгородськи; **Святославичи** Роман-Гліб забитий киянами 1078 року, Всеслав-Давид, якійсь час князь Новгородський, Олег-Михайло Гореславич, князь Тмуторокані, род. 1058, (на засланні у Царгороді, де женився з Теофанією з Муз-

лонів), Ярослав-Борис, від нього князі Муромсько-Рязанські. Дочки Святослава Ярославича — Евтимія за ціарем грецьким Олексієм IV, Предслава — умерла черницею 1116 року. (Князь Роман-Гліб — автор).

1081, 17-го травня. Володар Ростиславич здобув Тмуторокань від Святославичів.

**Сини Всеволода** — Володимир Мономах, жонатий коло 1075 р. з дочкою англійського короля Гаралда II, Гідою-Елісаветою, Ростислав — і дочки Ганна, Евпраксія і Катерина.

1082. Папа римський Климент III шле послів у справі злуки церков, до митрополита Івана II.

1083. Війна Всеволода з ізгоями—Олегом Святославичем, Давидом Ігоревичем і Володарем Ростиславичем, що домагаються волостей. Давидові надає Всеволод Погорину волость. Війна Давида з Ярополком Ізяславичем Волинським.

1083. Рюрик і Василько Ростиславичи, що перебували під наглядом Ярополка Ізясл. втікають з Володимира-Волинск. і зібравши дружину здобувають Володимир від Ярополка.

1084. Всеволод висилає проти них сина Мономаха. Мономах наділює Ростиславичів — Рюрика — Перемишлем; Василька—Теребовлею, і Володаря—Звенигородом, (коштом Ярополка). Початки відокремлення Галичини.

1085. Війна Ярополка з Всеволодом. Мономах здобуває Волинь, Ярополк втікає у Польшу до рідні. Його жінка, Ірина, з сином Ярославом і дочкою Анастазією в полоні у Луцьку. Княгиня Ірина в черницях. Волинь надано Давиду Ігоревичу.

Воєвода Ратибор, посол Всеволода і Мономаха.

1087. З поміччу поляків Ярополк вертає собі Волинь, підбиває Звенигородське князівство.

1087. 13-го жовтня. Ярополк Ізяславич гине від підозрілого вбивника Нерядця. (Його син Ярослав умер 1103 року у вязниці, а дочка за князем минським Глібом, з полоцьких князів, умерла черницею 1158 року).

1088. Умер Митрополит Іоан II, автор післяння папі Клименту і черцеві Якову. Княжна Анна Ввецоводовна їде у Царгород і привозить Івана III, старого скопця (умер

1090 р.), від якого люди втікали зо страху. Умер Никон Великий.

14 серпня, 1089. Освячено Успенську церкву п'ятьма єпископами.

1088-1093. Киянин Петро Милоніг будує муріваний Видубицький монастир.

1089. Умер князь Всеслав Полоцький, Рогволод II з братами Борисом і Давидом князями.

(Дальше буде).

---

Російський цар Олександр II часто подорожував по своїй імперії. Підночовував у поміщиків, а де поміщика не було, — не гребував гостиною священиків. От, одному священикові на Полтавщині й заповіли, що в нього нчуватиме сам цар. Відомо, хопилися напікати й наварювати. Священик бідкається, як він з такою високою особою, земним богом, говоритиме. Попадя й порадила, — відповідати лише на царські запити і до кожної відповіді додавати: “Дякуючи Богові й царській вашій величності.”

Приїхав цар. Вечеряють. Олександр II члено підтримує розмову, старається господаря підбадьорити:

— Як же, отче, поживаєте?

— Добре, дякувати Богові й вашій царській величності.

— Доходи не малі?

— Достатні, дякувати Богові й вашій царській величності.

— Парохіяни добрі?

— Добрі, дякувати Богові та вашій царській величності.

— А діток маєте?

— Четверо, дякуючи Богові й вашій царській величності.

— Ну... А я чим у тому завинив? — не стерпів цар.

\* \* \*

— Чому ти бігаєш часто до аптекаря, коли заручена з лікарем? — питає приятелька приятельки.

— Бо аптекар одинокий, що може прочитати лист від моего нареченого.

\* \* \*

**Ол. Луговий**

# Історія Української Православної Церкви

Продовження

## Будівництво Ярослава Мудрого і Церковний Устав

Ціною довгих війн Ярослав відобрал роздаровані Святополком західно-українські землі, закріпився на південному побережжі фінської затоки (заснував там міста Юріїв (тепер Дерпт), Ям (мабуть Ямбург) та Копоре. Добре розумів і значіння Чорного моря для своєї держави, що й спричинило останній похід на греків 1043 року. З братом Мстиславом, володарем Лівобережної України, провадили державою спільно, так, що по суті — Україна була обєднана в один державний організм. А по смерті Мстислава, 1038 року (його одинокий син Евстахій умер п'ять літ раніше батька), вся Україна обєдналася під владою Ярослава.

Деревляна церква св. Софії у Києві побудована Ярославом ще 1017 року, наступного року поляки її спалили. З опануванням Києва у 1019 році, Ярослав будує церкву Благовіщення над Золотими воротами, церкву й монастир Юрія (свого патрона) і церкву Ірини, на місці давньої Ірининської церкви. Перебудував також Десятинну церкву, яку поляки й мадяри напів зруйнували й збезчестили, докінчив будови церков в Овручі й Володимирі Волинському, що їх розпочав його батько. Ярославів син, Володимир, збудував камяну Софійську церкву в Новгороді, а небіж, Брячислав Ізяславич — церкву Софії в Полоцьку. Брат, Мстислав Володимирович, побудував камяну церкву Богородиці в Тмуторокані, та, в 1026 році, церкву Спаса-Преображення в Чернігові. Ця, остання зберіглася без осоловивших змін до наших днів.

Дві церкви, апостолів Петра й Павла в Берестові, і Хрестовоздвиженську в Переяславі, обі камяні, побудував митрополит Іоан I. Загально, згідно літописів, за 50 літ після удержання християнства побудовано в Україні 20 камяних церков. З них до наших часів уціліло три — Софії в Новгороді, Спаса в Чернігові, і Софійська катедра в Києві.

Взірцем будови Софії київської — послужила побудована в шestому віці цісарем Юстиніяном I Софія царго-

родська (тепер турецький мошай Ая Софія), однаке зо значними змінами, приміром — девять бань, замість величезної одної, як у Царгороді. Первісна Софія київська збудована на 175 стіп довжини, 119 стіп ширини і 98 стіп до бань висока. В давнині вважалася єдиним зразком архітектурного мистецтва в цілій Європі. Збудована на місці перемоги Ярослава над печенігами, в 1036 році. Коли будову закінчено й освячено — певно невідомо, самі літописці писали неоднозгідно: одні у 1044-47 роках, а інші зазначують, що катедру св. Софії освячував митрополит Іларіон, отже ніяк не раніше 1051 року. Дата освячення — хитається між 17-26 листопада.

Зрозуміло, що величава будова вимагала й відповідних прикрас. Але з давніх образів відомі шість тільки, — привезені в часах Володимира з Царгороду. Всі ті образи в княжих міжусобицях попали в Московщину, а один у Галичину (образ Ченстоховської Божої Матери, забраний з Галича до Ченстохови Володиславом Опільським). Поняття про давній живопис дають велітенська подоба Божої Матери, так зв. “Непорушної Стіни” у зводі вівтаря св. Софії (вівтарна стіна стоїть непорушно, без всяких поправок, ще від часів Ярослава, звідти й назва), численні образи святих, образи мозаїчні, та не так давно відкриті зпід пізнішого отинкування до 400 фресків.

Релігійна діяльність Ярослава виявилася в доповненні церковного уставу Володимира Великого, поширенні шкільництва при церквах і заснуванні книгозбірень. Школи, по всім прадоподібностям, були вищого типу. В одному зо своїх “Слів” (поучень) митрополит Іларіон говорить: “ми пишемо не для незнаючих, а для людей, що книжні мудrosti глибоко пізнали.” Видно, пізнавших “книжні мудrosti” в часах Ярослава було вже багато, інакше митрополит так не висловлювався б.

В “Уставі Ярослава Мудрого” читаємо: “Це я, великий князь Ярослав, син Володимирів, що наданні батька свого, згадали ми з митрополитом Ларіоном зложити Грецький Номоканон, котрих не належить судових справ судити князеві і боярам. Віддалисмо митрополитові і епископам ті справи по всім містам і по всім областям нашим, де християнство.” Далі йде установлення кар за ріжнородні злочини, чи навіть (по сучасному) за неетичні

**Вчинки.** Характерно, що в часах Ярослава не помітно різкого відмежування владних кол від простолюдя. Наприклад: За вкрадення чи присилування дівчини — боярської дочки — між 5 і 1 гривня золотом пошкодованій, і така ж сума церкві, винного карає ще княжий суд. Селянської — п'ять гривень срібла пошкодованій і стільки ж церкві, а винному — княжий суд.

За каліцтво — бояр — по п'ять золотих гривень, селян — по 15 гривень срібла, купців (можливо тому, що переважно були чужинцями, а зокремо збирали величезні зиски) — лише по три карбованці. (Одна гривня рівнялася тоді третині фунта).

Третій уступ і дальші торкаються подружніх взаємин. За прогнання жінки — боярином — по 5 гривень золота пошкодованій і церкві, купцям — три карбованці, простолюдинам по 15 срібних гривень. Двоженство, рівнож і двомужство, каралося смертю. Коли чоловік і жінка розводяться — 12 гривень, коли одружується з нехристіянином, “іншовірцем” — 8 гривень кари; іншовірця проганяється з краю, а співвинну — береться до церковного дому під догляд. Наколи мужчина ударить чужу жінку — їй за зневагу платить 6 гривень срібла і церкві 6 гривень, а князь судить винного своїм судом. Якщо син ударить батька чи матір — церковна покута і кара княжого суду. На батька й матір накладається сурова церковна покута, якщо присилують дівчину йти за нелюба, або не дадуть її заміж за кого вона хоче й вона собі що заподіє. Наколи без провини Ѿдарить свекор, чи девер (брать чоловіка) невістку чи братову — за зневагу платить по княжим законам, а церкві шість гривень.

Розвід подруж “Церковним Уставом Ярослава” визнається по наступним причинам: За змову проти великого князя і країни — незамішана у змові сторона одержує розвід; подружну невірність — винній стороні — кара княжого суду, невинній — розвід.

Наколи жінка ходить вечорами без свого чоловіка, або проводить вечорі й ночі поза домом — розвід. Так само розвід за часті крадіжки, зосібна за обкрадення церкви. Церковній і княжій карі підлягали за сексуальні взаємини старших мужчин з молодими жінками, чи навпаки — старших жінок з молодими хлопцями. Винною визнавалася старша сторона.

Характерно, що “Устав” боронить жіноцтво перед сильнішим полом. Невістку — не вільно без вини вдарити навіть свекрові чи свекрусі. Та нема згадки про кару, коли чоловік ударить свою жінку. Очевидно, князь і митрополит, оба високогуманні й освічені мужі, виходили з заложення, що подружжя засноване на взаємній прихильності й пошані. Уступи про розводи — не втратили свого значення й досі, як одинокі розумні причини розводів. Зокремо своєрідну рівноправність перед законом усіх верств тубільчого населення України встановлено в часах, коли в Західній Європі простолюддя попало в цілковите безправя, було віддане на ласку всякого самодура з вищої версти. “Устав” є наче б доповненням “Руської Правди,” цивільного права княжої України.

### **Митрополит Іларіон і його творчість**

Хоч війна України з греками закінчилася ще в 1045 році, для України нещасливо, добросусідських відносин з Царгородом не навязувано, головно завдяки осліпленню греками кільканадцять тисяч українських полонених на чолі з воєводами. В Україні, навіть поганській, таких жорстокостей не допускалися: полонені сім літ вважалися державними невільниками, працювали, а по 7 літах набували всі права українського громадянства, чи, на бажання, відсилалися до країв, звідки вони походили. Не направилися відносини з Царгородом і після смерти митрополита Теопемпа, 1049 року. А зокремо й греки не знали ще, якою Українську Православну Церкву вважати — підлеглою царгородському патріярхові митрополією, чи церквою Автокефальною, тобто цілковито самостійною.

Епископат Української Церкви в більшості вже висвячувався з вихованців київських шкіл. Що час усамостійнення Української Церкви настане раніше чи пізніше — Ярослав Мудрий добре розумів, однак довший час не міг зважитися на рішучий розрив з Царгородом. Переконавшися в байдужному ставленню Царгороду до справ віри в Україні — розпорядився перевести вибір митрополита в Києві. 6 вересня 1051 року український епископат обрав митрополитом України старшого священика Петропавловської церкви в селі Берестові, визначного письменника-патріота й проповідника — Іларіона.

Учень київської школи, Іларіон великому князеві й митрополитові Іоанові I був добре відомий. Правдоподібно митрополит Іоан і призначив Іларіона настоятелем церкви ап. Петра й Павла, що її він самий і побудував. Ще священиком написав Іларіон “Слово о Законі і Благодаті”, злучене з “Похвалов великому князеві нашему Володимирові”, та “Молитву за Землю Русько-Українську”. У цих творах глибоке чуття і щирість, високий патріотизм, багацтво зворотів і порівнань, ставлять Іларіона на чоло нашої давньої літератури. Зосібна чудовий його зворот до Володимира Великого — встати з гробу й поглянути на славні діла свого сина Юрія (Ярослава) й невістки Ірини, поглянути на розцвіт Української Держави, щоб знали всі королі й народи, що Володимир “не в невідомій землі панував, а в Русько-Українській, про яку знають і про яку чують в усіх кінцях світу.” Молитву Іларіона за Україну так високо цінено в давнину, що вживалася в православних слов'янських церквах (очевидно з відповідними змінами імен) до кінця 16-го віку, а в українській до ліквідації, 1685 року, у всіх значніших богослужбах. Його “Приречення вірі” (після вибору митрополитом) виголошувалося як присяга кожного пізнішого митрополита України, також аж до часів ліквідації Української Православної Церкви.

Похвала Володимирові Великому написана не пізніше 1036 року, бо 10 лютого 1037 велика княгиня Ірина вже померла, а в “похвалі” вона згадується ще живою. Слов'янські православні церкви княгиню Ірину зачислили до святих, рівно ж і українська греко-католицька церква. Деякі чужі тогоджасні літописці ви словлюють здогад, що причислено до святих княгиню Ірину Аскольдову, а не Ярославову. Це лише здогад. Українських святців записано в місяцеслов (календар) щойно в 1103 році, до того Ірина Аскольдова походила з іншої династії, переможеної новою династією Рюиковичів.

Не можна устійнити, чи митрополит Іларіон звертався в Царгород за патріаршим благословенням. Того ж, 1051 року, патріарх Михайло Керулярій прислав у Київ трьох знатців церковного співу. Також 1051 року Ярослав Мудрий одружив свого сина Всеволода з дочкою цісаря Константина Мономаха, Анною, очевидно, для скріплення взаємин. Хоч дата одруження Всеволода точно не відома,

але 26 липня 1052 року у Всеволода вродився вже перший син, славний Володимир Мономах. Отже, все промовляє за тим, що патріярх визнав Іларіона митрополитом України.

Про діяльність Іларіона-митрополита — літописці не подають. Не згадують про нього і в описах смерті Ярослава Мудрого, 20 лютого 1054 року. За те під 1055 роком, з приводу суду над очерненим своїм слугою Дудиком, епіскопом Лукою Жидятою — згадується митрополит київський Єфрем I. Це дає привід, головно католицьким історикам, писати, що митрополит Іларіон був прихильником Риму, переочивши його православну доктрину у “Приреченні вірі.” У давніх катальогах київських митрополитів подано припущення, що під ім'ям Єфрема I — Українською православною Церквою керував власне Іларіон, а зміна імені повстала від постригу в черці. Всі історики погоджуються, що Єфрем I був також українцем, учнем київської школи. З Царгороду в ті роки ніякого митрополита в Київ не висилали, ані не висилали нікого на посвяту з Києва. Нема жодних вісток і про благословення патріярхом митрополита Єфрема, — видно митрополит одержав благословення ще раніше. Рік прибуття в Україну наступного, по Єфремові, митрополита Юрія I — не устійнений (1063 - 1068 роки), а в 1068 році митрополит Єфрем пішов на спокій задля старости, і вмер 20 жовтня, 1070. В катальогах митрополитів так і сказано, що митрополит Іларіон вмер року 6578 (1070).

Коли візьмемо під увагу, що поділ церков на православні і католицьку стався 5 місяців після смерті Ярослава Мудрого, а Іларіон на похоронах не був, та що від 1051 року аж до вибору митрополитом Клиmentа Смолятича (1147) між Царгородом і Києвом піддержувалися якнайкращі взаємини, то сама собою виникає правдоподібність, що митрополит Іларіон виїхав на Вселенський Собор у Царгороді, на якому й настав поділ церков, 16 липня 1054 року. Є вістки, що представники папи Лева IX, після поділу, плянували втікати з Царгороду в Україну, однаке напрям змінили. А міняти напрям потреби не було, бо ж великий князь Ізяслав Ярославич та вся його родина, завдяки Гертруді польській (жінці Ізяслава) латинству сприяли. Все ж, впливи митрополита Єфрема стримували

князя Ізяслава від рішучих змін у справах віри. Не поспів Єфрем відійти на спокій, і того ж року Ізяслава з Києва прогнали.

Зсумувавши всі дані — зістається погодитися, що Іларіон - Єфрем керував Українською Церквою впродовж 17 літ, з 1051 по 1068 рік. Докладно відомо, що він освятив церкву й монастир св. Юрія. Пам'ять митрополита Іларіона в давнину святкувалася 20 жовтня. У 1103 році його причислено до святителів України. Пізніше міжусобиці й занепад Києва спричинили те, що митрополита Іларіона почали змішувати зо схимником Іларіоном, співпрацівником Антонія і Теодозія Печерських. Дехто з російських істориків (Приселков), висловляє здогад, що Іларіон — це Ігумен Никон Великий, що умер 1088 р.

В роках керми Іларіона-Єфрема Українською Православною Церквою засновано славну Києво-Печерську Лавру. Але про те в наступних статтях.

(Далі буде).

## АНТІН БІДЕНКО

### ВІСТИ

І сипляться вісти із Рідного Краю . . .  
Сумні, невеселі нам вісти прийшли,  
Що пекло створили вороги із раю,  
А людей рабами на власній землі.

Батько старенький, волі не діждавши,  
Заснув десь сердега під стріли гармат,  
А мати в сусідів самою зісталась,  
Та й тих вже прогнали із рідних їм хат.

Рідну хатину вороги спалили,  
Садок коло хати буряном поріс,  
Брата, що не здався, катюги убили,  
А менший взяв кріса і пішов у ліс...

І шлють люди вісти із рідного краю,  
Вісти все сумніші доходять до нас, —  
Там пекло зробили вороги із раю...  
І вже на відплату настає нам час...

## Ворожба небесних знаків на літо 1948 року

Перша замітна планета 1948 року. — Скорпіон. Скорпіон — трійливий, якщо вкусить християнина — то ради вже нема. Віщує дорожнечу, девалюації, спекуляції, а може й третю світову війну. Українці накидатимуться один на другого скорпіонами.

Планета Рака — недобра планетка! Віщує, що світова політика і далі стоятиме (вибачте) “раком”. Наша національна політика рачкуватиме по рачому — взад.

Ще далі — Риба, “фіш” по англійськи. Недобре ворожить для світу і для українства. Наші політичні “фіши” так і не прийдуть до вирозуміння й широти. Так само “фіши” ОН.

Над Рибою й Раком планета Стрілець. Не пізнати, чи стрілець з вусами, чи без. Якщо з вусами й грубим носом — цеsovітський генералісмус. Якщо без — віщує, що й цього року в нас стрілятимуть зпода плota, бо ж це безпечніше. Зявиться занадто багато героїв між українцями, ранених по сім і дев'ять разів, але без єдиного знаку рани.

Недалеко Стрільця — Бик. Віщує бійки (не війну), в світі, і війну між нашими угрупованнями. Бика дехто зове не Биком, а Бицьом, зосібна, коли ті Бики зовуться “політишнами”.

Планета — Водолій — віщує повені на святій землі. Повені де-не-де вже почалися. Українські видавництва скрізь по світі цього року видаватимуть твори, занадто розв'едені водою. Добрих, конструктивних творів, цього року не буде. (Треба платити авторам!)

Надто виразні на небі Близнята. Дуже поганий знак для незамужніх жінок, зосібна — що все подорожіло. Але є надія на державні допомоги матерям близнят.

Планети Діви — цього року не видно. Значить, буде посуха на дівчат. По давньому будуть самі незамужні музяжки.

Виразний Цап. Ворожить, що політики аж цапки ставатимуть в обороні своїх партійних доктрин. Цап з Кремля розженеться до скоку на Атлянтик. Канадійський Цап від комунізму зробить зо п'ять обіздок всіх провінцій. Наші рідні цапли — далі цапітимуть.

Лев — цього року виглядає Бараном. Свідчить, що й розумні люди від світових гараздів можуть виявити не львині, а баранячі прикмети. Планета Баран віщує, що леякі партійні Барапи збараніть дорешти.

Остання планета — Вага. Важитиметься цього року доля світу. Українство по давньому буде легковажене.

Щастя, що 1948 рік є переступний. Ото ж, якщо він кому не подобається — може його переступити.

За “Лисом Микитою.”

## О. М. Степаник

Чого то нам на старість нудно?  
Чому то втіху знайти трудно?  
Чому від нас втікає сила.  
Чого життя стає немиле?

Чого? — Скажу вам, добрі люди...  
До віку радість з нами буде,  
Лиш не сидімо сплівши руки, —  
Бо кпитимуть з нас наші внуки.

Самі ми робимось, мов діти,  
В безділлю любим посидіти.  
Без праці й сила утікає,  
Безділля радість відганяє.

Конечно треба зрозуміти, —  
Живем, щоб добре щось творити,  
А ми у сплячку западаєм,  
Вмирать повільно зачинаєм.

І руки кожний держить при собі,  
Хоч би й безногий — стоїть у гробі.  
Жаліти нас ніхто не буде, —  
І цілий світ нас всіх забуде.

---

### SUBSCRIPTIONS:

M. Holovaty, Toronto .....	\$2.00
William Hultay, Toronto .....	\$3.00
Steve Sodiak, Toronto .....	\$2.00
T. Tomashevsky, Toronto .....	\$2.00
Michael Harasymiw, Toronto .....	\$3.00
Paul Kit, Toronto .....	\$2.25
Mrs. M. Parcher, Toronto .....	\$3.00
Mrs. A. Kolisnyk, Montreal .....	\$3.00
N. M. Maniloff, Montreal .....	\$3.00
Alexander Luchka, Montreal .....	\$3.00
P. Wypruk, Montreal .....	\$3.00
M. Seniuk, Hamilton .....	\$3.00

\* \* \* \*

### PUBLISHING FUND

P. Wypruk, Montreal .....	\$2.00
Prosvita, Point St. Charles, Montreal.....	\$32.50